



Treating a patient  
every minute  
since 1994.

Emergency provides free, high-quality care to people affected by conflict and poverty. We do this in a sustainable way: building healthcare facilities, training local personnel, and conducting search and rescue missions in the Mediterranean Sea.

Donating will make an impact today, and for years to come.

**Sincere thanks for your support.**

[www.emergency.ch/de/spenden](http://www.emergency.ch/de/spenden)  
PC-Konto 60-522928-6

Wir behandeln jede  
Minute einen Menschen.  
Seit 1994.

Emergency behandelt kostenlos und qualitativ hochwertig Opfer von Krieg und Armut. Nachhaltigkeit ist unser Ziel: Wir bauen Gesundheitseinrichtungen, bilden lokales Personal aus und führen Such- und Rettungseinsätze im Mittelmeer durch.

Ihre Spende macht den Unterschied, heute und in den kommenden Jahren.

**Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.**

 **EMERGENCY**  
Emergency Switzerland Foundation

**Angaben zur Organisation / L'organisation**

Stiftung / Foundation	Emergency Switzerland Foundation
Strasse / Address	Schulhausstrasse 64
PLZ/Ort / Postcode, City	8002 Zürich
Telefon / Telephone	043 317 19 04
E-Mail Internet	info@emergency.ch www.emergency.ch
Spenden-Konto / Account	60-522928-6
Bankverbindung Bank details	CH88 0900 0000 6052 2928 6
Gründungsjahr Year of incorporation	2012
Anzahl Beschäftigte Number of employees	3
Geschäftsführerin Managing Director	Susann Mäusli Bruggisser
Trägerschaft Responsible	Emergency Switzerland Foundation
Präsident / President	Thomas Loher, LL.M.

**Subventionen / Beiträge von Subventions / contributions de**

Bund / Confédération	nein / no
Kanton / Canton	nein / no
Gemeinde / Commune	ja / yes
andere / autres	ja / yes*

\*Stiftungen, Unternehmen, Private Foundations, enterprises, private

**Steuerbefreit / Tax exemption**

ja / yes

**Revisionsstelle / Auditors**

Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, Zürich  
 Lienhard AG Audit and Tax Office, Zurich

Eidg. Stiftungsaufsicht, EDI, Bern / Federal Supervisory Board for Foundations, Federal Department of Home Affairs (FDHA), Bern

**Kostenlose, qualitativ hochwertige Medizin für Opfer von Krieg und Armut**

Emergency Switzerland Foundation ist eine Stiftung nach Schweizer Recht. Sie unterstützt Gesundheitseinrichtungen in Krisengebieten (z. B. Afghanistan, Sudan, Uganda), die von der unabhängigen, neutralen Organisation Emergency gegründet und geführt werden.

In den medizinisch-chirurgischen Kompetenzzentren werden die Opfer von Krieg, Armut und Landminen kostenlos und qualitativ hochwertig medizinisch behandelt. Gleichzeitig wird einheimisches Personal ausgebildet, um die Gesundheitsversorgung in diesen Ländern nachhaltig zu verbessern.

Das Salam Centre für Herzchirurgie im Sudan hilft Patientinnen und Patienten, die an den Folgen des weitverbreiteten Rheumatischen Fiebers leiden. Seit 2007 wurden in einem Einzugsgebiet von rund 300 Millionen Menschen über 10'000 Herzoperationen und an die 100'000 kardiologische Behandlungen durchgeführt.

Das 2021 eröffnete Zentrum für Kinderchirurgie in Uganda wird als Referenzzentrum jährlich rund 3'000 Kinder kostenlos behandeln und Ausbildungsplätze für dringend benötigtes medizinisches Personal bieten.

Im Anabah Maternity Centre in Afghanistan kann die Kinder- und Müttersterblichkeit dank moderner medizinischer Geräte und Techniken deutlich gesenkt werden. Angeboten werden gleichzeitig über 100 Arbeitsplätze für afghanische Frauen.

**Free, high-quality medicine for victims of war and poverty**

Emergency Switzerland Foundation is a foundation under Swiss law. It aims to support healthcare establishments in conflict regions (e.g. Afghanistan, Sudan, Uganda) that are founded and run by the independent, neutral organisation known as Emergency.

Victims of war, poverty, and land mines receive high-quality treatment for free at the medical and surgical expertise centres. At the same time, local personnel are given training with a view to delivering sustainable improvements in these countries' healthcare provision.

The Salam Centre in Sudan – a heart surgery facility – helps patients suffering from the effects of rheumatic fever, which is widespread locally. Since 2007, over 10,000 heart operations and around 100,000 cardiology treatments have been provided in a catchment area of around 300 million people.

The children's surgery centre that opened in Uganda in 2021 will serve as a reference centre and treat around 3,000 children a year for free, as well as offering training positions for urgently needed medical personnel.

The Anabah Maternity Centre in Afghanistan is significantly reducing infant and maternal mortality levels thanks to modern medical equipment and techniques. It also provides over 100 employment opportunities for Afghan women.